

Félicitations pour le choix de cette montre CASIO.

F-1

### Avertissement !

- Les fonctions de mesure de cette montre ne sont pas destinées à être utilisées dans un cadre professionnel ou industriel exigeant une grande précision. Les valeurs produites par cette montre sont des indications raisonnables et doivent être considérées comme telles seulement.
- L'indicateur de phase de la lune qui apparaît sur l'afficheur de cette montre n'est pas destiné à la navigation. Utilisez toujours des instruments et du matériel appropriés pour obtenir des données adaptées à la navigation.
- Pour la randonnée en montagne ou les activités où une perte d'orientation peut être dangereuse ou périlleuse, utilisez toujours une autre boussole pour confirmer les directions relevées.
- Notez que CASIO COMPUTER CO., LTD. décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes subis par un tiers, ou vous-même, à la suite de l'utilisation de ce produit ou d'une défaillance de ce produit.

### À propos de ce manuel

- Selon le modèle de votre montre, le texte apparaît sur l'afficheur soit en caractères sombres sur fond clair (Module 3260) soit en caractères clairs sur fond sombre (Module 3280). Toutes les illustrations dans ce manuel montrent le Module 3260.
- Les lettres sur l'illustration indiquent les boutons utilisés pour les différentes opérations.
- Notez que les illustrations du produit dans ce manuel servent à titre de référence seulement et que le produit proprement dit peut être un peu différent des illustrations.



Module 3260



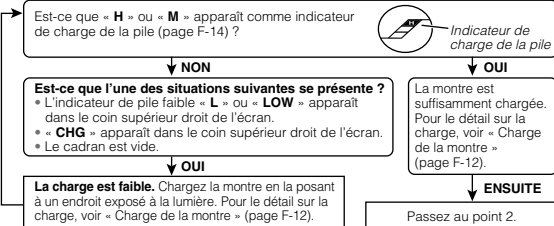
Module 3280

F-2

F-3

## Points à vérifier avant d'utiliser la montre

### 1. Vérifiez le niveau de charge de la pile.



F-4

F-5

### 2. Vérifiez le réglage de la ville de résidence et de l'heure d'hiver ou d'été (DST).

Procédez comme indiqué dans « Pour régler la ville de résidence » (page F-42) pour sélectionner la ville de résidence et spécifier l'heure d'été ou l'heure d'hiver.

#### Important !

La bonne réception du signal d'étalonnage de l'heure et l'exactitude des données du mode Heure mondiale dépendent de l'exactitude des réglages effectués pour la ville de résidence, l'heure et la date en mode Indication de l'heure. Veillez à effectuer correctement ces réglages.

### 3. Réglez l'heure actuelle.

- Pour régler l'heure avec le signal d'étalonnage de l'heure Reportez-vous à « Pour se préparer à la réception » (page F-26).
- Pour régler l'heure manuellement Reportez-vous à « Réglage manuel de l'heure et de la date actuelles » (page F-47).

#### La montre peut maintenant être utilisée.

- Pour le détail sur l'indication de l'heure radio-pilotée de la montre, reportez-vous à « Indication de l'heure atomique radio-pilotée » (page F-21).

## Sommaire

### F-3 À propos de ce manuel

### F-4 Points à vérifier avant d'utiliser la montre

### F-12 Charge de la montre

F-19 Pour sortir de l'état de veille

F-20 Pour mettre l'économie d'énergie en ou hors service

### F-21 Indication de l'heure atomique radio-pilotée

F-26 Pour se préparer à la réception

F-29 Pour activer manuellement la réception

F-32 Pour vérifier le résultat de la dernière réception du signal

F-33 Pour mettre la réception automatique en ou hors service

### F-36 Guide des modes

### F-41 Indication de l'heure

F-6

F-7

F-70 Pour déterminer l'angle de direction du point visé sur une carte et marcher dans cette direction

### F-75 Thermomètre

F-75 Pour accéder au mode Boussole numérique/Thermomètre et en sortir

F-77 Pour étalonner le capteur de température

### F-79 Spécification de l'unité de température

F-79 Pour spécifier l'unité de température

### F-81 Précautions à prendre pour relever la température

### F-82 Utilisation des données de la lune

F-82 Pour accéder au mode Données de la lune

F-85 Pour inverser l'indicateur de phase de la lune

### F-89 Vérification de l'heure actuelle dans un autre fuseau horaire

F-89 Pour accéder au mode Heure mondiale

F-90 Pour voir l'heure dans un autre fuseau horaire

F-90 Pour mettre une ville à l'heure d'hiver ou à l'heure d'été (DST)

F-8

F-9

### F-42 Configuration des réglages de la ville de résidence

F-42 Pour régler la ville de résidence

F-45 Pour changer le réglage DST (heure d'été/heure d'hiver)

### F-47 Réglage manuel de l'heure et de la date actuelles

F-47 Pour changer manuellement les réglages de l'heure et de la date actuelles

### F-51 Boussole numérique

F-52 Pour effectuer un relevé avec la boussole numérique

F-58 Pour corriger la déclinaison magnétique

F-60 Pour effectuer un étalonnage bidirectionnel

F-61 Pour effectuer un étalonnage du nord

F-64 Pour sauvegarder le relevé de l'angle de direction dans la mémoire de relèvement

F-66 Pour orienter une carte et déterminer votre position actuelle

F-68 Pour déterminer le relèvement du point visé

### F-92 Utilisation du chronomètre

F-92 Pour accéder au mode Chronomètre

F-92 Pour chronométrer le temps écoulé

F-93 Pour mettre en pause un temps intermédiaire

F-93 Pour chronométrer deux arrivées

### F-95 Utilisation de la minuterie à compte à rebours

F-95 Pour accéder au mode Minuterie à compte à rebours

F-96 Pour spécifier le temps initial du compte à rebours

F-97 Pour effectuer un compte à rebours

F-97 Pour arrêter l'alarme

## F-98 Utilisation de l'alarme

- F-98 Pour accéder au mode Alarme
- F-99 Pour régler une heure d'alarme
- F-100 Pour tester l'alarme
- F-100 Pour mettre une alarme et le signal horaire en ou hors service
- F-101 Pour arrêter l'alarme

## F-102 Éclairage

- F-102 Pour éclairer l'afficheur manuellement
- F-103 Pour changer la durée d'éclairage
- F-106 Pour mettre le commutateur d'éclairage automatique en ou hors service

## F-109 Zone graphique

## F-110 Bip des boutons

- F-111 Pour mettre le bip des boutons en ou hors service

F-10

## F-113 En cas de problème

## F-124 Fiche technique

F-11

## Charge de la montre

Le cadran de la montre est une cellule solaire qui transforme la lumière en énergie. L'énergie produite s'accumule dans une pile rechargeable intégrée qui fait fonctionner la montre. La montre se charge chaque fois qu'elle est exposée à la lumière.

### Guide de charge



Lorsque vous ne portez pas la montre, laissez-la à un endroit où elle sera exposée à la lumière.

- La recharge sera optimale si vous exposez la montre à une lumière très intense.



Lorsque vous portez la montre, assurez-vous que le cadran n'est pas obscurci par la manche de votre vêtement.

- La montre peut se mettre en veille (page F-18) même si son cadran n'est que partiellement obscurci par votre manche.

F-12

### Avertissement !

**La montre peut devenir très chaude si vous l'exposez longtemps à une lumière intense pour la charger.**

Faites attention de ne pas vous brûler lorsque vous la prenez. La montre peut devenir particulièrement brûlante si vous la laissez longtemps aux endroits suivants.

- Sur le tableau de bord d'une voiture garée en plein soleil
- Trop près d'une lampe à incandescence
- À la lumière directe du soleil

### Important !

- Si vous laissez la montre devenir très chaude, l'affichage à cristaux liquides s'éteindra. L'afficheur LCD reprendra son aspect habituel lorsque la montre reviendra à une température inférieure.
- Mettez la fonction d'économie d'énergie en service (page F-18) et laissez la montre à un endroit normalement bien éclairé si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps. Sa pile ne risquera pas de se vider.
- La pile risque de se vider si vous laissez la montre longtemps à un endroit mal éclairé ou si vous la portez de telle sorte que la lumière ne l'atteint pas. Exposez la montre le plus souvent possible à une lumière intense.

F-13

## Niveaux de charge

Vous pouvez savoir quel est le niveau de charge approximatif de la montre en observant l'indicateur de charge de la pile sur l'afficheur.



Indicateur de charge de la pile

Niveau	Indicateur de charge de la pile	État des fonctions
1 (H)		Toutes les fonctions opèrent.
2 (M)		Toutes les fonctions opèrent.
3 (L)		La réception automatique et manuelle, l'éclairage, les bips et les capteurs sont inopérants.
4 (C)		À l'exception de l'indicateur CHG (charge), aucune fonction et aucun indicateur n'opèrent.
5		Aucune fonction n'opère.

F-14

- Le clignotement de l'indicateur **LOW** au Niveau 3 (**L**) indique que la charge de la pile est très faible et que la montre doit être exposée à une lumière intense le plus rapidement possible.
- Au Niveau 4 ou au Niveau 5, aucune fonction n'opère et les valeurs usine des réglages de la montre sont rétablies. Lorsque la charge de la pile revient au Niveau 2 (**M**) après être descendue au Niveau 4 ou au Niveau 5, réglez l'heure et la date actuelles et effectuez les autres réglages.
- Si la charge démarre au Niveau 5, **CHG** clignotera sur l'afficheur lorsque le Niveau 4 sera atteint. Notez, toutefois, que les fonctions de la montre ne sont pas rétablies à ce moment. Avant d'utiliser la montre, laissez-la exposée à une lumière suffisamment puissante jusqu'à ce que la charge de la pile atteigne le Niveau 2 ou le Niveau 1.
- Si vous laissez la montre exposée à la lumière directe du soleil ou à une lumière très intense, l'indicateur de charge de la pile peut indiquer temporairement un niveau supérieur au niveau réel. Le niveau de la pile devrait être indiqué correctement quelques minutes plus tard.
- Toutes les données enregistrées sont effacées et les réglages de l'heure actuelle ainsi que d'autres réglages reviennent à leurs valeurs spécifiées en usine lorsque la charge de la pile tombe au Niveau 4 ou au Niveau 5 et lorsque la pile est remplacée.

F-15

## Mode de rétablissement de l'énergie

- Si vous activez trop fréquemment les fonctions impliquant l'utilisation des capteurs, de l'éclairage ou des bips en un court laps de temps, les indicateurs de charge de la pile (**H**, **M** et **L**) se mettront à clignoter sur l'afficheur. Ceci indique que la montre est en mode de rétablissement de la charge. L'éclairage, l'alarme, l'alarme de la minuterie à compte à rebours, le signal horaire et les fonctions liées aux capteurs sont inopérants pendant le rétablissement de la charge de la pile.
- La charge de la pile se rétablit en 15 minutes environ. À ce moment, les indicateurs de charge de la pile (**H**, **M**, **L**) cessent de clignoter. Ceci indique que les fonctions mentionnées ci-dessus sont de nouveau disponibles.
- Si tous les indicateurs de charge de la pile (**H**, **M**, **L**) clignotent en même temps que l'indicateur **CHG** (charge), cela signifie que le niveau de la pile est très faible. Dans ce cas, exposez la montre le plus rapidement possible à la lumière.
- Même si la charge de la pile est au Niveau 1 (**H**) ou au Niveau 2 (**M**), le capteur du mode Boussole numérique/Thermomètre peut se désactiver si la tension électrique n'est pas suffisante. Ceci est indiqué par le clignotement des indicateurs de charge de la pile (**H**, **M**, **L**).
- Le clignotement fréquent des indicateurs de charge de la pile (**H**, **M**, **L**) signifie en principe que la charge de la pile est faible. Exposez la montre à une lumière intense pour la charger.

F-16

## Temps de charge

Niveau d'exposition (Luminosité)	Fonctionnement quotidien *1	Changement de niveau *2			
		Niveau 5	Niveau 4	Niveau 3	Niveau 2
Lumière du soleil à l'extérieur (50 000 lux)	5 min	2 heures	14 heures	4 heures	4 heures
Lumière du soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)	24 min	6 heures	69 heures	19 heures	19 heures
Lumière du jour à travers une fenêtre par temps nuageux (5 000 lux)	48 min	11 heures	140 heures	38 heures	38 heures
Lumière fluorescente à l'intérieur (500 lux)	8 heures	138 heures	---	---	---

\*1 Temps d'exposition approximatif requis chaque jour pour un fonctionnement quotidien normal de la montre.

\*2 Temps d'exposition approximatif (en heures) requis pour passer d'un niveau de charge à l'autre.

F-17

- Les temps d'exposition mentionnés ci-dessus servent à titre de référence seulement. Dans la pratique, les temps d'exposition dépendent des conditions d'éclairage.
- Pour le détail sur le temps de fonctionnement et les conditions de fonctionnement quotidien, reportez-vous à « Alimentation » dans la Fiche technique (page F-128).

## Économie d'énergie

Lorsque la fonction d'économie d'énergie est en service, la montre se met automatiquement en veille si vous la laissez un certain temps à l'obscurité. Le tableau suivant montre l'incidence de l'économie d'énergie sur les fonctions de la montre.

- Il y a deux états de veille : la « veille de l'affichage » et la « veille des fonctions ».

Temps laissé à l'obscurité	Affichage	Fonctionnement
60 à 70 minutes (veille de l'affichage)	Vide, clignotement de <b>PS</b>	Affichage éteint, mais toutes les fonctions opèrent.
6 ou 7 jours (veille des fonctions)	Vide, sans clignotement de <b>PS</b>	Aucune fonction n'opère, mais l'indication de l'heure fonctionne.

F-18

- La montre ne se met pas en veille entre 6:00 du matin et 9:59 du soir. Toutefois, si elle est en veille à 6:00 du matin, elle y reste.
- La montre ne se met pas en veille quand elle est en mode Chronomètre ou Minuterie à compte à rebours.

### Pour sortir de l'état de veille

Mettez la montre à un endroit bien éclairé, appuyez sur un bouton ou orientez la montre vers votre visage (page F-104).

F-19

## Pour mettre l'économie d'énergie en ou hors service

Indicateur d'économie d'énergie en service



- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que **SET** se mette à clignoter et le nom de ville se mette à défiler sur l'afficheur.
  - C'est l'écran de réglage.
- Utilisez (D) pour afficher l'écran de mise en/hors service de l'économie d'énergie ci-contre.
- Appuyez sur (E) pour mettre l'économie d'énergie en (On) ou hors (OFF) service.
- Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
  - L'indicateur d'économie d'énergie en service (PS) apparaît dans tous les modes lorsque l'économie d'énergie est en service.

F-20

Si vous avez spécifié le nom de ville de résidence suivant :	La montre peut recevoir le signal de l'émetteur situé dans la ville suivante :
HONOLULU, ANCHORAGE, VANCOUVER, LOS ANGELES, EDMONTON, DENVER, MEXICO CITY, CHICAGO, NEW YORK, HALIFAX, ST. JOHN'S	Fort Collins, Colorado (États-Unis)

### Important !

- Les régions correspondant à **MOSCOW**, **HONOLULU** et **ANCHORAGE** sont assez éloignées des émetteurs de signal d'étalonnage de l'heure si bien que dans certaines circonstances la réception peut être difficile.
- Lorsque **HONG KONG** ou **BEIJING** est sélectionné comme ville de résidence, seules l'heure et la date sont réajustées par le signal d'étalonnage de l'heure. Vous devez vous-même sélectionner l'heure d'hiver ou l'heure d'été (DST), si nécessaire. Reportez-vous à « Pour régler la ville de résidence » (page F-42) pour le détail à ce sujet.

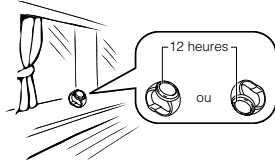
F-22

- Même si la montre est à portée d'un émetteur, les reliefs géographiques, les bâtiments, le temps, la période de l'année, l'heure du jour, les interférences radio, etc. peuvent empêcher la montre de recevoir le signal. À partir de 500 kilomètres, le signal devient de plus en plus faible et l'incidence de ces obstacles ou phénomènes sur la réception est plus importante.
- La réception du signal peut être impossible aux distances indiquées ci-dessous à certains moments de l'année ou du jour. La réception peut aussi être perturbée par des interférences radio.
  - Émetteurs de Mainflingen (Allemagne) ou Anthorn (Angleterre) : 500 kilomètres (310 miles)
  - Émetteur de Fort Collins (États-Unis) : 600 miles (1000 kilomètres)
  - Émetteurs de Fukushima ou Fukuoka/Saga (Japon) : 500 kilomètres (310 miles)
  - Émetteur de Shangqiu (Chine) : 500 kilomètres (310 miles)
- En janvier 2011, la Chine n'utilisait pas l'heure d'été (DST). Si elle devait introduire l'heure d'été dans l'avenir, certaines fonctions de cette montre risqueraient de ne plus opérer correctement.

F-24

## Pour se préparer à la réception

- Assurez-vous que la montre est en mode Indication de l'heure. Si ce n'est pas le cas, utilisez (D) pour accéder au mode Indication de l'heure (page F-38).
- L'antenne de la montre se trouve à la position de 12 heures de la montre. Posez la montre en orientant la position de 12 heures vers une fenêtre, comme sur l'illustration ci-dessous. Veillez à ne pas laisser d'objets métalliques à proximité.



- La réception du signal est en principe meilleure la nuit.
- La réception du signal prend de trois à huit minutes, mais dans certains cas elle peut prendre jusqu'à 16 minutes. Durant ces quelques minutes veillez à ne pas toucher aux boutons et à ne pas déplacer la montre.

F-26

- Ce que vous devez faire ensuite diffère selon que vous utilisez la réception automatique ou la réception manuelle.
  - Réception automatique : Laissez la montre la nuit à l'endroit sélectionné à l'étape 2. Reportez-vous à « Réception automatique » ci-dessous pour le détail.
  - Réception manuelle : Procédez de la façon indiquée dans « Pour activer manuellement la réception » à la page F-29.

### Réception automatique

- Lors de la réception automatique, la montre effectue la réception automatiquement jusqu'à six fois par jour (cinq fois pour le signal chinois) entre minuit et 5:00 du matin (heures du mode Indication de l'heure). Lorsque le signal a été reçu une fois avec succès, la réception aux autres heures de la journée n'a pas lieu.
- La réception n'est possible aux heures d'étalonnage que si la montre est en mode Indication de l'heure ou en mode Heure mondiale. La réception ne sera pas possible si vous êtes en train d'effectuer des réglages à l'heure d'étalonnage.
- Vous pouvez procéder comme indiqué dans « Pour mettre la réception automatique en ou hors service » (page F-33) pour activer ou désactiver la réception automatique.

F-28

## Indication de l'heure atomique radio-pilotée

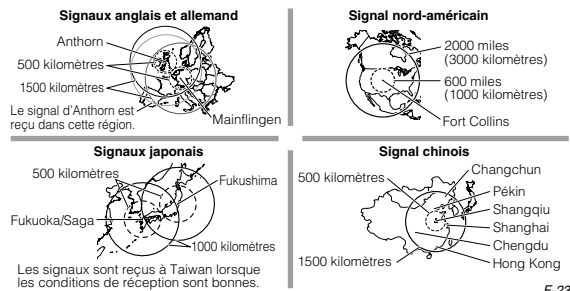
La montre reçoit un signal d'étalonnage de l'heure et réajuste son heure en conséquence. Toutefois, si vous utilisez la montre dans une région non couverte par les signaux d'étalonnage de l'heure, vous devrez régler vous-même l'heure. Reportez-vous à « Réglage manuel de l'heure et de la date actuelles » (page F-47) pour de plus amples informations.

Cette section explique la façon dont l'heure est ajustée sur une montre capable de recevoir le signal d'étalonnage de l'heure lorsque le nom de ville sélectionné comme ville de résidence se trouve au Japon, en Amérique du Nord, en Europe ou en Chine.

Si vous avez spécifié le nom de ville de résidence suivant :	La montre peut recevoir le signal de l'émetteur situé dans la ville suivante :
LISBON, LONDON, MADRID, PARIS, ROME, BERLIN, STOCKHOLM, ATHENS, MOSCOW	Anthorn (Angleterre), Mainflingen (Allemagne)
HONG KONG, BEIJING	Shangqiu (Chine)
TAIPEI, SEOUL, TOKYO	Fukushima (Japon), Fukuoka/Saga (Japon)

F-21

## Portées approximatives des signaux



F-23

- Lorsque votre ville de résidence est **TOKYO** (qui peut recevoir les signaux de 40 kHz et 60 kHz), la montre essaie d'abord de capter le dernier signal reçu avec succès. Si ce n'est pas possible, elle essaie de capter l'autre signal.
- L'utilisation de cette montre dans un pays couvert par un autre signal d'étalonnage de l'heure que celui des pays pris en charge par la montre peut induire une mauvaise indication de l'heure, par exemple à cause de l'introduction de l'heure d'été.

F-24

- La réception du signal peut être difficile, voire impossible, dans les situations suivantes.



- À l'intérieur ou au milieu de bâtiments
- À l'intérieur d'un véhicule
- Près d'appareils électromagnétiques ou de bureau, ou près d'un téléphone portable
- Près d'un site en construction, d'un aéroport ou d'une source produisant des interférences électriques
- Près de lignes électriques à haute tension
- Près ou derrière des montagnes

F-26

F-27

## Pour activer manuellement la réception

- Accédez au mode Indication de l'heure (page F-38).
- Appuyez un instant sur (E).
  - Maintenez (E) enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur de réception se mette à clignoter sur l'afficheur.
  - Un indicateur de niveau de signal (L1, L2 ou L3, voir page F-31) apparaît sur l'afficheur lorsque la réception commence. Ne touchez à aucun bouton tant que **GET** ou **ERR** n'apparaît pas.
  - Si le signal est bien reçu, la date et l'heure de la réception apparaitront sur l'afficheur en même temps que l'indicateur **GET**. La montre revient au mode Indication de l'heure si vous appuyez sur (E) ou ne touchez à aucun bouton pendant une ou deux minutes.



F-28

F-29

### Échec de la réception



Si le signal a été reçu une fois avec succès



Si aucun signal n'a été reçu avec succès

• Si la réception actuelle échoue alors qu'un signal a pu être reçu antérieurement (durant les dernières 24 heures), l'indicateur de réception et l'indicateur **ERR** apparaissent sur l'afficheur. Si l'indicateur **GET** apparaît seulement (sans indicateur de réception), cela signifie que le signal n'a pas pu être reçu au cours des dernières 24 heures. La montre revient au mode Indication de l'heure sans changer l'heure si vous appuyez sur (E) ou si vous ne touchez à aucun bouton pendant une ou deux minutes.

### Remarque

Pour interrompre la réception et revenir au mode Indication de l'heure, appuyez sur un bouton quelconque.

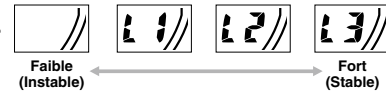
F-30

### Indicateur de niveau du signal



Indicateur de niveau du signal

Pendant la réception manuelle, l'indicateur de niveau du signal indique le niveau du signal de la façon suivante.



Tout en regardant l'indicateur, laissez la montre à l'endroit où la réception est la plus stable.

- Même lorsque la réception est optimale, il faut environ 30 secondes pour que la réception se stabilise.
- Notez que le temps, l'heure du jour, l'environnement et d'autres facteurs peuvent avoir une incidence sur la réception.

F-31

### Pour vérifier le résultat de la dernière réception du signal

Indicateur de réception



En mode Indication de l'heure, appuyez sur (E).  
 • Lorsque le signal a bien été reçu, l'heure et la date de sa réception apparaissent sur l'afficheur. - : - : - indique que toutes les réceptions ont échoué.  
 • Pour revenir au mode Indication de l'heure, appuyez sur (E).

### Remarque

L'indicateur de réception n'apparaîtra pas si vous avez réglé l'heure et la date vous-même depuis la dernière réception du signal.

F-32

### Pour mettre la réception automatique en ou hors service

Indicateur de réception



État en/hors service

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (E) pour afficher les résultats de la dernière réception.
2. Appuyez sur (A) jusqu'à ce que le réglage de réception automatique actuel (**On** ou **OFF**) et l'indicateur de réception se mettent à clignoter. C'est l'écran de réglage.  
 • Notez que l'écran de réglage n'apparaît pas si la ville de résidence sélectionnée ne prend pas en charge la réception du signal d'étalonnage de l'heure.
3. Appuyez sur (E) pour mettre la réception automatique en (**On**) ou hors (**OFF**) service.
4. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

F-33

### Précautions concernant l'indication de l'heure atomique radio-pilotée

- Une charge électrostatique importante peut dérégler l'heure.
- Même lorsque le signal d'étalonnage de l'heure a bien été reçu, dans certaines circonstances l'heure peut avancer ou retarder d'une seconde au maximum.
- La montre est conçue pour indiquer automatiquement la date et le jour de la semaine du 1<sup>er</sup> janvier 2000 au 31 décembre 2099. Le réglage de la date par le signal d'étalonnage ne sera plus possible à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2100.
- Si vous vous trouvez dans une région où la réception du signal d'étalonnage de l'heure n'est pas possible, la précision de la montre sera telle qu'indiquée dans la « Fiche technique ».
- La réception n'est pas possible dans les situations suivantes.
  - La charge de la pile est au Niveau 3 (L) ou à un niveau inférieur (page F-14)
  - La charge de la pile est en train de se rétablir (page F-16)
  - Vous effectuez une opération impliquant l'emploi d'un capteur
  - La montre est en veille (« Economie d'énergie » page F-18)
  - Un compte en rebours est en cours (page F-95)
- La réception est annulée si une alarme retentit pendant la réception.

F-34

- Lorsque la charge de la pile atteint le Niveau 5, ou après le remplacement de la pile, le réglage de ville de résidence revient à son réglage initial **TOKYO**. Dans ce cas, changez le réglage du code de ville et sélectionnez la ville de résidence souhaitée (page F-41).

F-35

## Guide des modes

La montre présente 7 « modes ». Le mode que vous devez sélectionner dépend de ce que vous voulez faire.

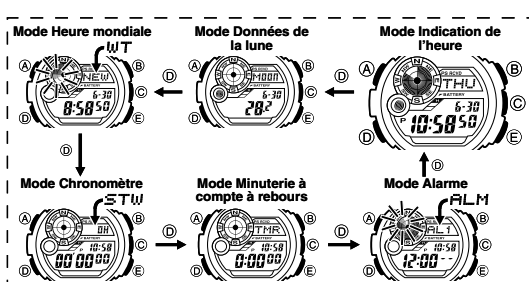
Pour faire ceci :	Accédez à ce mode :	Reportez-vous à :
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voir la date actuelle dans votre ville de résidence</li> <li>• Sélectionner la ville de résidence et l'heure d'hiver ou d'été (DST)</li> <li>• Régler l'heure et la date manuellement</li> <li>• Activer la réception du signal d'étalonnage de l'heure</li> <li>• Vérifier si la dernière réception a réussi</li> </ul>	Mode Indication de l'heure	F-41
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Déterminer votre relèvement actuel ou la direction de votre lieu actuel au point visé à l'aide de l'indicateur de direction et de la valeur angulaire</li> <li>• Déterminer votre position actuelle à l'aide de la montre et d'une carte</li> </ul>	Mode Boussole numérique/Thermomètre	F-51

F-36

Pour faire ceci :	Accédez à ce mode :	Reportez-vous à :
• Voir la température à votre lieu actuel	Mode Boussole numérique/Thermomètre	F-75
Voir l'heure actuelle dans une des 48 villes (31 fuseaux horaires) du globe	Mode Heure mondiale	F-89
Utiliser le chronomètre pour le chronométrage	Mode Chronomètre	F-92
Utiliser la minuterie à compte à rebours	Mode Minuterie à compte à rebours	F-95
Régler une heure d'alarme	Mode Alarme	F-98

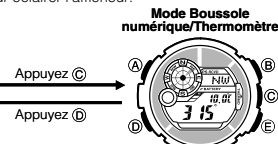
F-37

### Sélection d'un mode



F-38

- L'illustration suivante montre les boutons que vous devez utiliser pour passer d'un mode à l'autre.
- Appuyez sur (D) pour changer de mode.
- Appuyez environ deux secondes sur (D) pour revenir au mode Indication de l'heure depuis un autre mode.
- Dans n'importe quel mode, appuyez sur (C) pour accéder au mode Boussole numérique/Thermomètre. Appuyez sur (D) en mode Boussole numérique/Thermomètre pour revenir au mode d'où vous veniez.
- Dans n'importe quel mode (sauf lorsqu'un écran de réglage est affiché), appuyez sur (B) pour éclairer l'afficheur.



F-39

## Fonctions générales (Tous les modes)

Les fonctions et opérations décrites ici peuvent être utilisées dans tous les modes.

### Fonctions de retour automatique

- La montre revient automatiquement au mode Indication de l'heure si vous n'effectuez aucune opération pendant deux ou trois minutes en mode Alarme ou en mode Données de la Lune.
- Si vous laissez la montre avec des chiffres clignotants sur l'afficheur pendant deux ou trois minutes sans effectuer aucune opération, elle sortira automatiquement de l'écran de réglage.

### Écrans initiaux

Lorsque vous accédez au mode Heure mondiale ou au mode Alarme, les données consultées avant de sortir de ce mode apparaissent en premier.

### Défilement

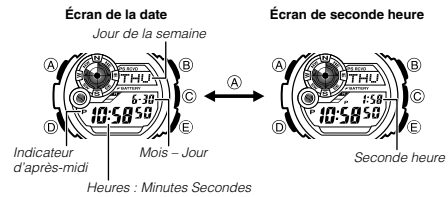
Les boutons (E) et (B) servent à faire défiler les données sur l'écran de réglage. Dans la plupart des cas, une pression continue sur ces boutons permet de faire défiler les données plus rapidement.

F-40

## Indication de l'heure

Utilisez le mode Indication de l'heure pour régler et voir l'heure et la date actuelles.

- Appuyez sur (A) pour basculer entre le jour de la semaine et la date (Écran de la date) et l'heure mondiale actuellement sélectionnée (Seconde heure).



F-41

## Configuration des réglages de la ville de résidence

### Nom de ville

Deux réglages doivent être configurés pour la ville de résidence : le réglage de la ville de résidence et celui de l'heure d'hiver ou de l'heure d'été (DST).

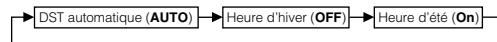


F-42

### Pour régler la ville de résidence

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que **SET** se mette à clignoter et le nom de ville se mette à défiler sur l'afficheur.
  - C'est l'écran de réglage.
  - La montre sort automatiquement du mode de réglage si vous n'effectuez aucune opération pendant deux ou trois minutes.
  - Pour le détail sur les noms de villes, reportez-vous à « City Code Table » (Liste des codes de villes) à la fin de ce manuel.

2. Appuyez sur (E) (Est) et (B) (Ouest) pour sélectionner le nom de ville que vous voulez utiliser comme ville de résidence.
  - Maintenez (E) ou (B) enfoncé jusqu'à ce que le nom de ville que vous voulez sélectionner comme ville de résidence apparaisse sur l'afficheur.
3. Appuyez sur (D) pour afficher l'écran de réglage DST.
4. Utilisez (E) pour faire défiler les réglages DST dans l'ordre suivant.



- Le réglage DST automatique (**AUTO**) n'apparaît que lorsqu'un nom de ville supportant la réception du signal d'étalement de l'heure (page F-21) est sélectionné comme ville de résidence. Lorsque le réglage DST automatique est sélectionné, le passage à l'heure d'été ou à l'heure d'hiver s'effectue automatiquement, selon les données contenues dans le signal d'étalement de l'heure.
- Notez que vous ne pouvez pas passer de l'heure d'hiver à l'heure d'été (DST) lorsque UTC est sélectionné comme ville de résidence.

F-43

5. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour revenir au mode Indication de l'heure.

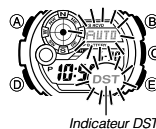
- L'indicateur **DST** apparaît pour signaler que l'heure d'été est sélectionnée.

### Remarque

- Lorsque le nom de ville a été spécifié, la montre utilise les décalages horaires UTC\* du mode Heure mondiale pour calculer l'heure actuelle dans les autres fuseaux horaires en fonction de l'heure actuelle dans votre ville de résidence.
  - \* Temps Universel Coordonné, standard scientifique universellement utilisé pour l'indication de l'heure.
  - Le point de référence pour l'heure UTC est Greenwich, en Angleterre.
- La sélection de certains noms de villes permet de recevoir le signal d'étalement de l'heure dans la région correspondante. Reportez-vous à la page F-21 pour le détail.

F-44

## Pour changer le réglage DST (heure d'été/heure d'hiver)

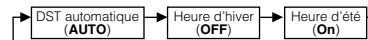


Indicateur DST

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que **SET** se mette à clignoter et le nom de ville se mette à défiler sur l'afficheur.
  - C'est l'écran de réglage.

2. Appuyez sur (D) pour afficher l'écran de réglage DST.

3. Utilisez (E) pour faire défiler les réglages DST dans l'ordre suivant.



- Le réglage DST automatique (**AUTO**) n'apparaît que lorsqu'un nom de ville supportant la réception du signal d'étalement de l'heure (page F-21) est sélectionné comme ville de résidence. Lorsque le réglage DST automatique est sélectionné, le passage à l'heure d'été ou à l'heure d'hiver s'effectue automatiquement, selon les données contenues dans le signal d'étalement de l'heure.

F-45

4. Lorsque tous les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour revenir au mode Indication de l'heure.

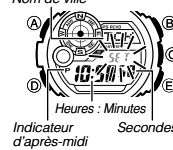
- L'indicateur **DST** apparaît pour signaler que l'heure d'été est sélectionnée.

## Réglage manuel de l'heure et de la date actuelles

Vous pouvez régler vous-même l'heure et la date actuelles lorsque la montre ne peut pas recevoir le signal d'étalement de l'heure.

### Pour changer manuellement les réglages de l'heure et de la date actuelles

#### Nom de ville



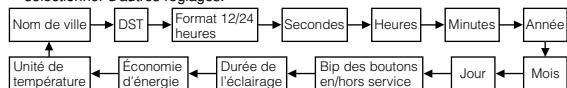
Indicateur d'après-midi

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que **SET** se mette à clignoter et le nom de ville se mette à défiler sur l'afficheur.
  - C'est l'écran de réglage.

2. Utilisez (E) et (B) pour sélectionner le nom de ville souhaité.
  - Sélectionnez le nom de ville de résidence avant d'effectuer tout autre réglage.
  - Pour le détail sur les noms de villes, voir « City Code Table » (Liste des codes de villes) à la fin de ce manuel.

F-46

3. Appuyez sur (D) pour faire avancer le clignotement dans l'ordre suivant et sélectionner d'autres réglages.



- Les points suivants expliquent comment effectuer les réglages pour l'indication de l'heure seulement.

4. Lorsque le réglage d'indication de l'heure que vous voulez changer clignote, utilisez (E) et/ou (B) pour le changer de la façon suivante.

Écran	Pour faire ceci :	Il faut :
TOKYO	Changer le nom de ville	Utiliser (E) (Est) et (B) (Ouest).
AUTO	Faire défiler le réglage DST automatique ( <b>AUTO</b> ), l'heure d'été ( <b>On</b> ) et l'heure d'hiver ( <b>OFF</b> ).	Appuyer sur (E).

F-48

Écran	Pour faire ceci :	Il faut :
12H	Sélectionner l'indication de l'heure sur 12 heures ( <b>12H</b> ) ou sur 24 heures ( <b>24H</b> )	Appuyer sur (E).
59	Remettre les secondes à <b>00</b>	Appuyer sur (E).
10:58	Changer les heures ou les minutes	Utiliser (E) (+) et (B) (-).
20 11 6-30	Changer l'année, le mois ou le jour	

5. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

### Remarque

- Pour le détail sur la sélection d'une ville de résidence et du réglage DST, reportez-vous à « Configuration des réglages de la ville de résidence » (page F-42).

F-49

- Lorsque le format de 12 heures est sélectionné, l'indicateur **P** (après-midi) apparaît pour les heures comprises entre midi et 11:59 du soir. Aucun indicateur n'apparaît pour les heures comprises entre minuit et 11:59 du matin. Lorsque le format de 24 heures est sélectionné, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59 sans indicateur **P** (après-midi).
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs des mois et des années bissextiles. Lorsque vous avez réglé la date, vous n'avez en principe plus besoin de la changer, sauf si la pile rechargeable de la montre a été remplacée ou si sa charge baisse jusqu'au Niveau 5 (page F-14).

## Boussole numérique

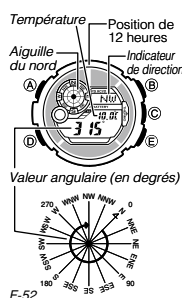
Un capteur de relèvement intégré détecte le nord magnétique à intervalle régulier et indique un des 16 points cardinaux sur l'afficheur.

- La montre relève aussi la température en mode Boussole numérique/Thermomètre. Pour de plus amples informations, reportez-vous à « Thermomètre » (page F-75).

F-50

F-51

### Pour effectuer un relevé avec la boussole numérique



1. Posez la montre sur une surface plane. Si vous portez la montre au poignet, mettez bien le poignet à l'horizontale (par rapport à l'horizon).
  2. Orientez la position de 12 heures de la montre vers le point visé.
  3. Appuyez sur **(C)** pour accéder au mode Boussole numérique/Thermomètre et relever la direction.
    - **COMP** apparaît sur l'afficheur pour indiquer que la boussole numérique est en train de prendre une mesure.
    - Reportez-vous à « Indications de la boussole numérique » à la page F-53 pour de plus amples informations sur ce qui apparaît sur l'afficheur.
- Remarque**
- Si une valeur apparaît à la droite de l'indicateur de direction, cela signifie que l'écran de la mémoire de relèvement (page F-63) est affiché. Dans ce cas, appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de la mémoire de relèvement.

4. Lorsque vous n'avez plus besoin de la boussole numérique, appuyez sur **(D)** pour revenir au mode d'où vous avez accédé au mode Boussole numérique/Thermomètre.

### Indications de la boussole numérique

- Lorsque vous appuyez sur **(C)** pour prendre une mesure avec la boussole numérique, **COMP** apparaît tout d'abord sur l'afficheur pour indiquer que la boussole numérique est en train de prendre une mesure.
- Deux secondes environ après le début de la mesure, des lettres apparaissent sur l'afficheur pour indiquer la direction face à la position de 12 heures de la montre. Quatre aiguilles apparaissent aussi pour indiquer le nord magnétique, le sud, l'est et l'ouest.
- Lorsque le premier relevé est obtenu, la boussole numérique continue de prendre des mesures automatiquement toutes les secondes durant 20 secondes. Ensuite, les mesures s'arrêtent automatiquement.
- L'indicateur de direction et la valeur angulaire sont remplacés par - - - pour indiquer que la boussole numérique a terminé de faire des relevés.
- L'autocommutateur d'éclairage automatique est hors service durant les 20 secondes de relevé par de la boussole numérique.

F-53

- La signification de chacune des abréviations des directions apparaissant sur l'afficheur est indiquée dans le tableau suivant.

Direction	Signification	Direction	Signification	Direction	Signification	Direction	Signification
<b>N</b>	Nord	<b>NNE</b>	Nord-nord-est	<b>NE</b>	Nord-est	<b>ENE</b>	Est-nord-est
<b>E</b>	Est	<b>ESE</b>	Est-sud-est	<b>SE</b>	Sud-est	<b>SSE</b>	Sud-sud-est
<b>S</b>	Sud	<b>SSW</b>	Sud-sud-ouest	<b>SW</b>	Sud-ouest	<b>WSW</b>	Ouest-sud-ouest
<b>W</b>	Ouest	<b>WNW</b>	Ouest-nord-ouest	<b>NW</b>	Nord-ouest	<b>NNW</b>	Nord-nord-ouest

- La marge d'erreur est de  $\pm 11$  degrés pour la valeur angulaire et l'indicateur de direction quand la montre est à l'horizontale (par rapport à l'horizon). Par exemple, si le nord-ouest (**NW**) et 315 degrés sont indiqués, la direction actuelle peut se situer entre 304 et 326 degrés.

F-54

F-55

### • Correction de la déclinaison magnétique

Pour corriger la déclinaison magnétique, vous devez spécifier un angle de déclinaison magnétique (différence entre le nord magnétique et le nord géographique) pour que la montre puisse indiquer le nord géographique. Vous pouvez effectuer cette opération lorsque l'angle de déclinaison magnétique est indiqué sur la carte que vous utilisez. L'angle de déclinaison ne peut être indiqué qu'en degrés entiers, et vous devez arrondir éventuellement la valeur spécifiée par la carte. Par exemple, si votre carte indique 7,4° comme angle de déclinaison, vous devrez spécifier 7°. Pour 7,6°, spécifiez 8° et pour 7,5° spécifiez 7° ou 8°.

### • Étalonnage bidirectionnel et étalonnage du nord

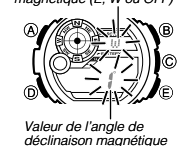
L'étalonnage bidirectionnel et l'étalonnage du nord permettent de réajuster la précision du capteur de relèvement en fonction du nord magnétique. Utilisez l'étalonnage bidirectionnel si vous voulez effectuer des relevés dans un lieu exposé à une force magnétique. Ce type d'étalonnage doit être utilisé lorsque la montre s'est aimantée pour une raison quelconque. Lors de l'étalonnage du nord, vous « indiquez » à la montre la direction du nord (que vous déterminez avec une autre boussole ou d'une autre façon).

F-56

F-57

### Pour corriger la déclinaison magnétique

Valeur de la direction de l'angle de déclinaison magnétique (E, W ou OFF)



Valeur de l'angle de déclinaison magnétique

1. En mode Boussole numérique/Thermomètre, appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que les réglages de déclinaison magnétique actuels se mettent à clignoter sur l'afficheur. C'est l'écran de réglage.
    - a. Utiliser **(E)** (Est) et **(B)** (Ouest) pour changer les réglages.
      - Les réglages de direction de l'angle de déclinaison magnétique sont les suivants :
        - OFF**: Pas de correction de la déclinaison magnétique. L'angle de déclinaison magnétique est 0° avec ce réglage.
        - E**: Lorsque le nord magnétique est à l'est (déclinaison est)
        - W**: Lorsque le nord magnétique est à l'ouest (déclinaison ouest)
- Vous pouvez sélectionner une valeur entre W 90° et E 90° avec ces réglages.

### Important !

Plus l'étalonnage bidirectionnel est effectué avec exactitude, plus les mesures du capteur de relèvement seront précises. Vous devriez effectuer l'étalonnage bidirectionnel lorsque vous employez le capteur de relèvement dans un tout autre environnement et lorsque les valeurs obtenues vous semblent inexactes.

- Vous pouvez mettre la correction de la déclinaison magnétique hors service (**OFF**) en appuyant simultanément sur **(E)** et **(B)**.
- L'illustration, par exemple, montre la valeur qu'il faut spécifier et le réglage de direction qu'il faut sélectionner lorsque la carte indique une déclinaison magnétique de 1° Ouest.

3. Lorsque le réglage est comme vous le souhaitez, appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage et relever la direction et la température.

### Précautions à prendre lors de l'étalonnage bidirectionnel

- Vous pouvez utiliser deux directions opposées pour effectuer l'étalonnage bidirectionnel. Vous devez cependant vous assurer qu'elles sont à 180° l'une de l'autre. Souvenez-vous que si l'étalonnage est mal effectué, les valeurs du capteur de relèvement seront inexactes.
- Ne bougez pas la montre pendant l'étalonnage bidirectionnel.
- Vous devriez effectuer l'étalonnage bidirectionnel dans le même environnement que celui où vous voulez relever votre direction. Par exemple, si vous voulez relever votre direction en plein air, étalonnez le capteur en plein air.

F-58

F-59

## Pour effectuer un étalonnage bidirectionnel



1. En mode Boussole numérique/Thermomètre, appuyez sur (A) jusqu'à ce que les réglages de déclinaison magnétique actuels se mettent à clignoter sur l'afficheur. C'est l'écran de réglage.
2. Appuyez sur (D) pour afficher l'écran d'étalonnage bidirectionnel.
  - À ce moment, l'aiguille du nord clignote à la position de 12 heures et -1- apparaît sur l'afficheur pour indiquer que la montre est prête à étalonner la première direction.
3. Posez la montre sur une surface plane face à la direction souhaitée, puis appuyez sur (C) pour étalonner la première direction.
  - --- apparaît sur l'afficheur pendant l'étalonnage. Si l'étalonnage est bon, OK et -2- apparaissent sur l'afficheur et l'aiguille du nord clignote à la position de 6 heures. Ceci signifie que la montre est prête à étalonner la seconde direction.
4. Tournez la montre de 180 degrés.

F-60

5. Appuyez une nouvelle fois sur (C) pour étalonner la seconde direction.
  - --- apparaît sur l'afficheur pendant l'étalonnage. Lorsque l'étalonnage est bon, OK apparaît sur l'afficheur et la direction et la température sont relevées.

## Pour effectuer un étalonnage du nord

### Important !

Si vous voulez effectuer à la fois l'étalonnage du nord et l'étalonnage bidirectionnel, effectuez d'abord l'étalonnage bidirectionnel puis l'étalonnage du nord. Ceci est nécessaire parce que l'étalonnage bidirectionnel annule l'étalonnage du nord existant.



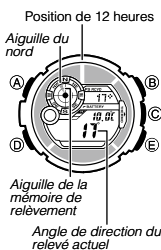
1. En mode Boussole numérique/Thermomètre, appuyez sur (A) jusqu'à ce que les réglages de déclinaison magnétique actuels se mettent à clignoter sur l'afficheur. C'est l'écran de réglage.
2. Appuyez deux fois sur (D) pour afficher l'écran d'étalonnage du nord.
  - À ce moment, -N- (nord) apparaît sur l'afficheur.

F-61

3. Posez la montre sur une surface plane en orientant la position de 12 heures vers le nord (tel qu'il est indiqué par une autre boussole).
4. Appuyez sur (C) pour procéder à l'étalonnage.
  - --- apparaît sur l'afficheur pendant l'étalonnage. Lorsque l'étalonnage est bon, OK apparaît sur l'afficheur et la direction et la température sont relevées.

F-62

## Mémoire de relèvement



La mémoire de relèvement permet de sauvegarder un relevé de la direction et de l'afficher pendant que la boussole numérique prend d'autres mesures. L'écran de la mémoire de relèvement contient l'angle de direction sauvegardé et l'indicateur correspondant à cette direction. Lorsque vous prenez des mesures avec la boussole numérique quand l'écran de la mémoire de relèvement est affiché, l'angle de direction de la mesure en cours (pour la direction face à la position de 12 heures de la montre) et les données de la direction actuellement sauvegardée dans la mémoire de relèvement sont tous deux affichés.

### Écran de la mémoire de relèvement

F-63

## Pour sauvegarder le relevé de l'angle de direction dans la mémoire de relèvement

1. Appuyez sur (C) pour mettre en marche la boussole numérique (page F-52).
  - Si la valeur de l'angle de direction enregistré dans la mémoire de relèvement est déjà affichée, c'est que l'écran de la mémoire de relèvement est affiché. Dans ce cas, appuyez sur (A) pour supprimer la valeur actuellement dans la mémoire de relèvement et sortir de l'écran de la mémoire de relèvement.
2. Durant les 20 secondes de mesures effectuées par la boussole numérique, appuyez sur (A) pour sauvegarder l'angle de direction actuel dans la mémoire de relèvement.
  - L'angle de direction enregistré dans la mémoire de relèvement clignote pendant la seconde que dure approximativement la sauvegarde. Ensuite, l'écran de la mémoire de relèvement (qui contient l'angle de direction enregistré dans la mémoire de relèvement) apparaît et durant 20 secondes des mesures sont prises.

- Quand l'écran de la mémoire de relèvement est affiché, vous pouvez appuyer sur (C) pour prendre pendant 20 autres secondes des mesures et afficher l'angle de la direction face à la position de 12 heures de la montre. L'angle de direction de la mesure actuelle disparaît lorsque l'opération est terminée.
- Durant les 20 premières secondes où l'écran de la mémoire de relèvement est affiché, ou durant les 20 secondes de relevés de direction concomitant à l'affichage de l'écran de la mémoire de relèvement, la direction enregistrée dans la mémoire est indiquée par l'aiguille de la mémoire de relèvement.
- Lorsque l'écran de la mémoire de relèvement est affiché, vous pouvez supprimer l'angle de direction actuellement sauvegardé dans la mémoire de relèvement en appuyant sur (A) et procéder à une nouvelle mesure de 20 secondes.

F-64

F-65

## Utilisation de la boussole numérique pendant l'escalade ou la randonnée en montagne

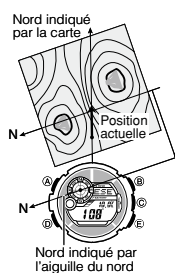
La boussole numérique de la montre peut être utilisée, par exemple, dans les trois situations suivantes.

- Pour orienter une carte et déterminer votre position actuelle  
Il est important de savoir où l'on se trouve en cours d'escalade ou de randonnée en montagne. Pour ce faire, il faut « orienter la carte », c'est-à-dire aligner les points cardinaux de la carte sur les points cardinaux à votre position. Autrement dit, vous devez aligner le nord de la carte sur le nord indiqué par la montre.
- Pour déterminer le relèvement du point visé
- Pour déterminer l'angle de direction du point visé sur une carte et le cap

### Pour orienter une carte et déterminer votre position actuelle

1. Gardez la montre au poignet et positionnez-la de sorte que le cadran soit à l'horizontale.
2. Appuyez sur (C) pour relever la direction.
  - La direction apparaît sur l'afficheur dans les deux secondes qui suivent environ.

F-66



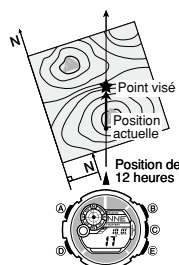
3. Tournez la carte sans bouger la montre de sorte que le nord indiqué sur la carte corresponde au nord indiqué par la montre.

- Si la montre a été réglée pour indiquer le nord magnétique, alignez le nord magnétique de la carte sur l'indication de la montre. Si une déclinaison magnétique a été spécifiée pour corriger le nord géographique, alignez le nord géographique, de la carte sur l'indication de la montre. Pour le détail, reportez-vous à « Étalonnage du capteur de relèvement » (page F-55).
- La carte sera positionnée en fonction de votre position actuelle.

4. Déterminez votre position en observant les contours topographiques autour de vous.

F-67

## Pour déterminer le relèvement du point visé



1. Orientez la carte de sorte que l'indication du nord coïncide avec le nord indiqué par la montre et déterminez votre position actuelle.
  - Reportez-vous à « Pour orienter une carte et déterminer votre position actuelle » à la page F-66 pour le détail sur la manière de procéder.
2. Orientez la carte de sorte que la direction de marche sur la carte soit droit devant vous.
3. Gardez la montre au poignet et positionnez-la de sorte que le cadran soit à l'horizontale.
4. Appuyez sur (C) pour relever la direction.
  - La direction apparaît sur l'afficheur dans les deux secondes qui suivent environ.

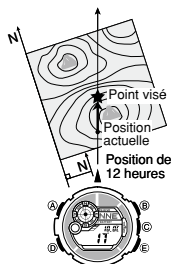
F-68

5. Tout en gardant la carte devant vous, tournez-vous jusqu'à ce que le nord indiqué par la montre et la direction du nord sur la carte coïncident.

- La carte sera orientée en fonction de votre position actuelle, et la direction vers le point visé sera droit devant vous.

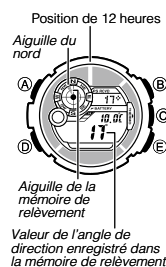
F-69

## Pour déterminer l'angle de direction du point visé sur une carte et marcher dans cette direction



F-70

- Orientez la carte de sorte que l'indication du nord coïncide avec le nord indiqué par la montre et déterminez votre position actuelle.
  - Reportez-vous à « Pour orienter une carte et déterminer votre position actuelle » à la page F-66 pour le détail sur la manière de procéder.
- Comme indiqué sur l'illustration de gauche, changez de position de manière à être (avec la position de 12 heures de la montre) dans la direction du point visé, tout en gardant la direction du nord indiquée sur la carte alignée sur le nord indiqué par la montre.
  - Si vous trouvez difficile de garder la carte alignée lorsque vous effectuez ces opérations, placez-vous d'abord à la bonne position (position de 12 heures de la montre orientée vers le point visé) sans vous soucier de l'orientation de la carte. Ensuite, orientez la carte comme indiqué à l'étape 1.



- Appuyez sur **C** pour relever la direction.
- Pendant le relevé de l'angle de direction, appuyez sur **A** pour enregistrer la direction actuellement indiquée dans la mémoire de relèvement.
  - La valeur et l'aiguille indiquant l'angle de direction enregistré dans la mémoire de relèvement restent affichés 20 secondes environ.
  - Reportez-vous à « Mémoire de relèvement » (page F-63) pour le détail.
- Maintenant, vous pouvez avancer tout en regardant l'aiguille de la mémoire de relèvement pour vous assurer qu'elle reste à la position de 12 heures.
  - Pour revoir la valeur de l'angle de direction et l'aiguille de la mémoire de relèvement, appuyez sur **C**.

F-71

- Vous pouvez supprimer les données sauvegardées à l'étape 3 dans la mémoire de relèvement pour sauvegarder celles de la direction actuellement indiquée en appuyant sur **A** lorsque la valeur de l'angle de direction et l'aiguille de la mémoire de relèvement sont affichées.

### Remarque

- Pendant l'escalade ou la randonnée en montagne, la topographie et les obstacles ne permettent pas toujours d'aller tout droit. Dans ce cas, revenez à l'étape 1 et sauvegardez une nouvelle direction vers le point visé.

F-72

### Précautions à prendre avec la boussole numérique

Cette montre intègre un capteur de relèvement magnétique qui détecte le magnétisme terrestre. Cela signifie que le nord indiqué par cette montre est le nord magnétique, qui s'écarte un peu du vrai nord polaire (le nord géographique). Le pôle nord magnétique se trouve dans la partie septentrionale du Canada tandis que le pôle sud magnétique se trouve dans la partie méridionale de l'Australie. Il faut savoir que l'écart entre le nord magnétique et le nord géographique, tel qu'indiqué par les boussoles magnétiques, a tendance à devenir plus important à mesure que l'on se rapproche du pôle magnétique. Gardez toujours à l'esprit que certaines cartes indiquent le nord géographique, (au lieu du nord magnétique) et qu'il faut en tenir compte lorsque la montre est utilisée avec ces cartes.

### Lieu

- Les erreurs de relevé de la direction peuvent devenir importantes si la direction est relevée à proximité d'une source de magnétisme puissant. C'est pourquoi il est préférable de ne pas déterminer une direction à proximité des objets suivants : aimants permanents (colliers magnétiques, etc.), objets métalliques (portes métalliques, casiers, etc.), fils haute tension, fils aériens, appareils ménagers (téléviseurs, ordinateurs, machines à laver, réfrigérateurs, etc.).

F-73

- Il est impossible d'obtenir des relevés précis en train, bateau, avion, etc.
- De même, il est impossible d'obtenir des relevés précis à l'intérieur de bâtiments, surtout s'ils sont en béton armé. La structure métallique des bâtiments capte le magnétisme d'autres appareils, etc.

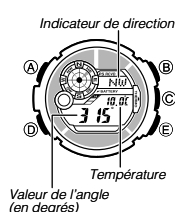
### Rangement

- Le capteur de relèvement deviendra moins précis si la montre se magnétise. C'est pourquoi vous devriez ranger la montre à l'écart d'aimants ou de sources de magnétisme puissant, en particulier à l'écart des aimants permanents (colliers magnétiques, etc.) et des appareils ménagers (téléviseurs, ordinateurs, machines à laver, réfrigérateurs, etc.).
- Si vous avez l'impression que la montre s'est aimantée, effectuez les opérations mentionnées dans « Pour effectuer un étalonnage bidirectionnel » (page F-60).

F-74

### Thermomètre

Cette montre emploie un capteur de température pour relever la température. La montre relève aussi la direction en mode Boussole numérique/Thermomètre. Pour de plus amples informations, reportez-vous à « Boussole numérique » (page F-51).



### Pour accéder au mode Boussole numérique/Thermomètre et en sortir

- Appuyez sur **C** pour accéder au mode Boussole numérique/Thermomètre.
  - Appuyez sur **C** pour effectuer un autre relevé.
- Appuyez sur **D** pour revenir au mode d'où vous avez accédé au mode Boussole numérique/Thermomètre.
  - La montre revient automatiquement au mode d'où vous avez accédé au mode Boussole numérique/Thermomètre si vous n'effectuez aucune opération durant une ou deux minutes.

F-75

### Température

- La température est indiquée par unités de 0,1°C (ou 0,2°F).
- Si la température mesurée n'est pas comprise entre -10,0°C et 60,0°C (14,0°F et 140,0°F), --- °C (ou °F) apparaîtra à la place de l'indication de la température. L'indication de la température réapparaîtra dès que la température mesurée sera dans la plage admise.

### Unités d'affichage

Vous pouvez sélectionner les degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F) pour l'indication de la température. Reportez-vous à « Pour spécifier l'unité de température » (page F-79) pour plus d'informations.

### Étalonnage du capteur de température

Le capteur de température de la montre a été étalonné en usine et normalement aucun réglage n'est nécessaire. Toutefois, si vous notiez des erreurs importantes dans les relevés de température de la montre, vous pouvez étalonner le capteur pour corriger ces erreurs.

F-76

### Important !

- Les relevés ne seront pas exacts si l'étalonnage du capteur de température n'est pas correctement effectué. Veuillez lire attentivement les points suivants avant de commencer.
  - Comparez les relevés produits par la montre avec ceux d'un thermomètre fiable et précis.
  - Si un réglage est nécessaire, détachez la montre du poignet et attendez 20 à 30 minutes que la température de la montre ait le temps de se stabiliser.

### Pour étalonner le capteur de température



- Appuyez sur **C** pour accéder au mode Boussole numérique/Thermomètre.
- Appuyez sur **A** jusqu'à ce que les valeurs correctes de la déclinaison magnétique actuelle (page F-58) se mettent à clignoter sur l'afficheur. C'est l'écran de réglage.

F-77

- Appuyez trois fois sur **D**.
  - TEMP** apparaît sur l'afficheur avec la valeur actuelle d'étalonnage de la température.
- Utilisez **E** (+) et **B** (-) pour changer la valeur affichée par incréments de 0,1°C (0,2°F).
  - Pour rétablir le réglage par défaut de la valeur clignotante, appuyez simultanément sur **E** et **B**. **OFF** apparaît à la place de la valeur clignotante pendant une seconde environ, puis la valeur par défaut apparaît.
- Appuyez sur **A** pour revenir à l'écran du mode Boussole numérique/Thermomètre et relever la direction et la température.

### Précautions à prendre avec le thermomètre

- La mesure de la température est influencée par la température de votre corps (lorsque vous portez la montre), la lumière directe du soleil et l'humidité. Pour obtenir des mesures plus précises de la température, détachez la montre du poignet, posez-la à un endroit bien aéré, à l'abri du soleil, et essuyez le boîtier s'il est humide. Le boîtier de la montre devrait atteindre la température ambiante en l'espace de 20 à 30 minutes environ.

F-78

### Spécification de l'unité de température

Procédez de la façon suivante pour spécifier l'unité de température utilisée en mode Boussole numérique/Thermomètre.



### Important !

Lorsque **TOKYO** est sélectionné comme ville de résidence, l'unité de température se règle automatiquement sur le degré Celsius (°C). Ce réglage ne peut pas être changé.

### Pour spécifier l'unité de température

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur **A** jusqu'à ce que **SET** se mette à clignoter et le nom de ville se mette à défiler sur l'afficheur.
  - C'est l'écran de réglage.

F-79



- Appuyez sur **(D)** autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que **TEMP** apparaisse.
  - Reportez-vous au point 3 de « Pour changer manuellement les réglages de l'heure et de la date actuelles » (page F-47) pour le détail sur la façon de faire défiler les écrans de réglage.
- Appuyez sur **(D)** pour sélectionner **°C** (Celsius) ou **°F** (Fahrenheit) comme unité de température.
- Lorsque le réglage est comme vous le souhaitez, appuyez sur **(A)** pour sortir de l'écran de réglage.

F-80

## Précautions à prendre pour relever la température

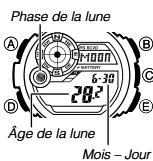
Pour relever la température, il vaut mieux détacher la montre du poignet de manière à éliminer les effets de la chaleur du corps. Détachez la montre du poignet et laissez-la pendre librement à votre sac ou à un endroit à l'abri de la lumière du soleil.

F-81

## Utilisation des données de la lune

En mode Données de la lune, vous pouvez voir la phase de la lune pour votre ville de résidence à la date actuelle. Vous pouvez spécifier une date et voir les données de la lune pour cette date.

### Pour accéder au mode Données de la lune



Utilisez **(D)** pour sélectionner le mode Données de la lune, comme indiqué à la page F-38.

- Une seconde environ après l'affichage de **MOON**, l'affichage change et indique l'âge de la lune.

### Remarque

- La précision du calcul de l'âge de la lune est de  $\pm 1$  jour.

F-82

## Données de la lune

La phase et l'âge de la lune indiqués tout d'abord lorsque vous accédez au mode Données de la lune sont les données obtenues à midi pour la ville de résidence actuellement sélectionnée et la date actuelle, selon le mode Indication de l'heure. Vous pouvez ensuite spécifier une autre date pour afficher les données correspondant à celle-ci.

- Si les données de la lune ne sont pas correctes, vérifiez les réglages du mode Indication de l'heure et corrigez-les si nécessaire.
- La phase de la lune est indiquée en mode Indication de l'heure et en mode Données de la lune.
- Si l'indicateur de phase de la lune montre une phase inversée par rapport à la phase actuelle de la lune dans votre région, vous pouvez la changer de la façon indiquée dans « Inversion de l'indicateur de phase de la lune » (page F-84).
- Utilisez l'écran Données de la lune pour spécifier la date des données de la lune. Vous pouvez utiliser **(E)** (+) pour changer la date affichée par incréments d'un jour. Il faut encore appuyer sur **(E)** pour afficher l'année de la date affichée.

F-83

## Inversion de l'indicateur de phase de la lune

L'aspect gauche-droite (est-ouest) de la lune dépend de la position de la lune lorsque vous la regardez, au nord (vue nord) ou au sud (vue sud).

- Pour inverser l'indicateur de phase de la lune de la façon suivante pour qu'elle corresponde à l'aspect de la lune à l'endroit où vous vous trouvez.
- Pour déterminer l'orientation de la vue de la lune, utilisez une boussole pour relever la direction de la lune au moment de son transit au méridien.
- Pour le détail sur l'indicateur de phase de la lune, reportez-vous à « Indicateur de phase de la lune » (page F-86).

## Pour inverser l'indicateur de phase de la lune



- En mode Données de la lune, appuyez sur **(A)** jusqu'à ce que l'indicateur de phase de la lune se mette à clignoter.
  - C'est l'écran d'inversion de l'indicateur.
- Appuyez sur **(E)** pour inverser l'indicateur de la phase de la lune entre vue sud (indiqué par **N** et **S**) et vue nord (indiquée par **N** et **S**).
  - Vue nord : La lune est à votre nord.
  - Vue sud : La lune est à votre sud.
- Lorsque l'indicateur de phase de la lune est comme vous le souhaitez, appuyez sur **(E)** pour sortir de l'écran d'inversion et revenir à l'écran du mode Données de la lune.

F-84

F-85

## Indicateur de phase de la lune



L'indicateur de phase de la lune de cette montre indique la phase actuelle de la lune de la façon suivante. Il se réfère à la vue du côté gauche de la lune au moment de son transit au méridien depuis l'hémisphère nord de la terre. Si l'aspect de l'indicateur de phase de la lune est inversé par rapport à la lune actuelle, telle que vous la voyez depuis le lieu où vous vous trouvez, vous pouvez changer l'indicateur de la façon indiquée dans « Pour inverser l'indicateur de phase de la lune » (page F-85).

F-86

(partie invisible) Phase de la lune (partie visible)

Indicateur de phase de la lune	Module 3260								
	Module 3280								
Âge de la lune	28,7-29,8 0,0-0,9	1,0-2,7	2,8-4,6	4,7-6,4	6,5-8,3	8,4-10,1	10,2-12,0	12,1-13,8	
Phase de la lune	Nouvelle lune				Premier quartier (Croissant)				

F-87

Indicateur de phase de la lune	Module 3260								
	Module 3280								
Âge de la lune	13,9-15,7	15,8-17,5	17,6-19,4	19,5-21,2	21,3-23,1	23,2-24,9	25,0-26,8	26,9-28,6	
Phase de la lune	Pleine lune				Dernier quartier (décroissant)				

F-88

## Vérification de l'heure actuelle dans un autre fuseau horaire

Vous pouvez utiliser le mode Heure mondiale pour voir l'heure actuelle dans un des 31 fuseaux horaires (48 villes) du monde. La ville actuellement sélectionnée en mode Heure mondiale est appelée la « ville d'heure mondiale ».

### Ville d'heure mondiale actuellement sélectionnée



Heure actuelle dans la ville d'heure mondiale actuellement sélectionnée

### Pour accéder au mode Heure mondiale

Utilisez **(D)** pour sélectionner le mode Heure mondiale (**WT**), comme indiqué à la page F-38.

- Au moment où vous accédez au mode Heure mondiale, **WT** indique pendant une seconde environ le nom du mode, puis le nom de la ville actuellement sélectionnée défile sur l'afficheur. Ensuite, le code de la ville s'affiche. Si vous sélectionnez une autre ville, le nom de la ville défile d'abord puis le code de la ville apparaît. Pour plus d'informations sur les codes de villes, reportez-vous à « City Code Table » (Liste des codes de villes) à la fin de ce manuel.

F-89

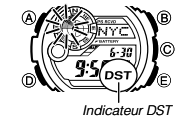
• Pour voir le nom de la ville actuellement sélectionnée, appuyez sur (A) en mode Heure mondiale. Le nom de la ville défile sur l'afficheur.

### Pour voir l'heure dans un autre fuseau horaire

En mode Heure mondiale, utilisez (E) (Est) pour faire défiler les noms de villes.  
 • Il suffit d'appuyer simultanément sur (E) et (B) pour localiser le fuseau horaire UTC.

### Pour mettre une ville à l'heure d'hiver ou à l'heure d'été (DST)

1. En mode Heure mondiale, utilisez (E) (Est) pour afficher le nom de ville (fuseau horaire) dont vous voulez changer le réglage d'heure d'hiver/d'été.
2. Appuyez un instant sur (A) pour passer à l'heure d'été (indicateur DST affiché) ou à l'heure d'hiver (indicateur DST non affiché).
  - L'indicateur DST apparaît sur l'écran du mode Heure mondiale lorsque l'heure d'été est sélectionnée.



F-90

- Si vous utilisez le mode Heure mondiale pour changer le réglage DST du nom de ville sélectionné comme ville de résidence, le réglage DST du mode Indication de l'heure changera aussi.
- Notez que vous ne pouvez pas passer à l'heure d'été (DST) lorsque UTC est sélectionné comme ville d'heure mondiale.
- Notez aussi que le réglage d'heure d'hiver ou d'heure d'été (DST) n'affecte que le fuseau horaire actuellement sélectionné. Les autres fuseaux horaires ne sont pas concernés par ce réglage.

F-91

## Utilisation du chronomètre

Le chronomètre mesure le temps écoulé, des temps intermédiaires et deux arrivées.

**Pour accéder au mode Chronomètre**  
 Utilisez (D) pour sélectionner le mode Chronomètre (STW), comme indiqué à la page F-38.  
 • Une seconde environ après l'affichage de STW, les heures du chronomètre apparaissent.

**Pour chronométrer le temps écoulé**

Démarrage Arrêt (Redémarrage) (Arrêt) Réinitialisation

F-92

### Pour mettre en pause un temps intermédiaire



### Pour chronométrer deux arrivées



F-93

### Remarque

- Le mode Chronomètre peut indiquer le temps écoulé dans la limite de 999 heures, 59 minutes, 59,99 secondes.
- Lorsque le chronomètre fonctionne, le chronométrage continue jusqu'à ce que vous appuyiez sur (A) pour l'arrêter, même si vous sortez du mode Chronomètre pour accéder à un autre mode et si la limite de chronométrage mentionnée ci-dessus est atteinte.
- Si vous sortez du mode Chronomètre pendant l'affichage d'un temps intermédiaire, celui-ci disparaît et le chronométrage du temps écoulé réapparaît.

F-94

## Utilisation de la minuterie à compte à rebours

La minuterie à compte à rebours peut être programmée pour se mettre en marche à une heure précise et émettre une alarme à la fin du compte à rebours.



### Pour accéder au mode Minuterie à compte à rebours

Utilisez (D) pour sélectionner le mode Minuterie à compte à rebours (TMR), comme indiqué à la page F-38.  
 • Une seconde environ après l'affichage de TMR, les heures du temps du compte à rebours apparaissent.

F-95

### Pour spécifier le temps initial du compte à rebours

1. Accédez au mode Minuterie à compte à rebours.
  - Pendant un compte à rebours (indiqué par le défilement des secondes), appuyez sur (E) pour l'arrêter, puis appuyez sur (A) pour revenir au temps initial du compte à rebours actuel.
  - Pendant la pause d'un compte à rebours, appuyez sur (A) pour revenir au temps initial du compte à rebours actuel.
2. Appuyez sur (A) jusqu'à ce que le réglage des heures du temps initial du compte à rebours actuel se mette à clignoter. C'est l'écran de réglage.
3. Appuyez sur (D) pour faire clignoter le réglage des heures ou celui des minutes.
4. Utilisez (E) (+) et (B) (-) pour changer le réglage clignotant.
  - Pour spécifier 24 heures comme temps initial du compte à rebours, spécifiez 0H 00'00.
5. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

F-96

### Pour effectuer un compte à rebours



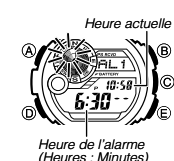
- Avant d'effectuer un compte à rebours, assurez-vous que la minuterie à compte à rebours n'est pas déjà en marche (ce qui est indiqué par le défilement des secondes). Si c'est le cas, appuyez sur (E) pour l'arrêter puis sur (A) pour revenir au temps initial de la minuterie.
- Une alarme retentit pendant dix secondes à la fin du compte à rebours. Cette alarme retentit dans tous les modes. Le temps du compte à rebours revient automatiquement à sa valeur initiale lorsqu'une alarme retentit.

### Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur un bouton quelconque.

F-97

## Utilisation de l'alarme



Vous pouvez spécifier quatre alarmes uniques et une alarme snooze. Lorsqu'une alarme est en service, la montre émet une sonorité pendant 10 secondes environ chaque jour lorsque l'heure du mode Indication de l'heure atteint l'heure spécifiée pour l'alarme. Ceci est valable même si la montre n'est pas en mode Indication de l'heure.

Vous pouvez aussi mettre en service un signal horaire qui marquera le changement d'heure par deux bips.

### Pour accéder au mode Alarme

Utilisez (D) pour sélectionner le mode Alarme (ALM), comme indiqué à la page F-38.  
 • Une seconde environ après l'affichage de ALM, un des écrans d'alarme suivants apparaît. AL1 (Alarme 1) à AL4 (Alarme 4), SNZ (Alarme snooze), ou SIG (Signal horaire).

F-98

• Lorsque vous accédez au mode Alarme, l'écran consulté avant de sortir de ce mode réapparaît en premier.

### Pour régler une heure d'alarme

1. En mode Alarme, utilisez (E) pour faire défiler les écrans d'alarme jusqu'à ce que l'alarme dont vous voulez régler l'heure apparaisse.
- 
2. Appuyez sur (A) jusqu'à ce que l'heure de l'alarme se mette à clignoter. C'est l'écran de réglage.
  3. Appuyez sur (D) pour faire clignoter le réglage des heures ou celui des minutes.

F-99

4. Quand un réglage clignote, utilisez (E) (+) et (D) (-) pour le changer.  
 \* Si vous utilisez le format horaire de 12 heures, veillez à bien régler l'heure de l'alarme sur le matin (pas d'indicateur) ou l'après-midi (indicateur P).
5. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

### Pour tester l'alarme

En mode Alarme, appuyez un moment sur (E) pour déclencher l'alarme.

### Pour mettre une alarme et le signal horaire en ou hors service

1. En mode Alarme, utilisez (E) pour sélectionner une alarme ou le signal horaire.

2. Lorsque l'alarme ou le signal horaire souhaité est sélectionné, appuyez sur (A) pour le mettre en ou hors service.



- L'indicateur d'alarme en service et l'indicateur de signal horaire en service apparaissent lorsque l'alarme et/ou le signal horaire sont en service.
- L'indicateur d'alarme et l'indicateur de signal horaire en service apparaissent dans tous les modes lorsque ces fonctions sont en service.
- Lorsqu'une alarme est en service, l'indicateur d'alarme en service apparaît dans tous les modes.
- L'indicateur d'alarme en service clignote lorsque l'alarme retentit.
- L'indicateur d'alarme snooze (SNZ) clignote lorsque l'alarme snooze retentit et pendant les intervalles de 5 minutes entre les alarmes.

### Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur un bouton quelconque.

F-100

F-101

## Éclairage



L'afficheur de la montre est éclairé pour être mieux visible à l'obscurité.

Le commutateur d'éclairage automatique de la montre s'active lorsque vous tournez la montre vers votre visage, et à ce moment l'afficheur s'éclaire.

- Le commutateur d'éclairage automatique doit être mis en service (page F-104) pour que l'afficheur puisse s'éclairer.

### Pour éclairer l'afficheur manuellement

Dans n'importe quel mode, appuyez sur (E) pour éclairer l'afficheur.

- Vous pouvez procéder de la façon suivante pour sélectionner 1,5 seconde ou 3 secondes comme durée d'éclairage. Lorsque vous appuyez sur (E), l'afficheur reste environ 1,5 seconde ou 3 secondes éclairé, selon le réglage actuel de la durée d'éclairage.

F-102

F-103

### À propos du commutateur d'éclairage automatique

Si le commutateur d'éclairage automatique a été mis en service, l'afficheur s'éclaire dans n'importe quel mode lorsque vous positionnez le poignet de la façon indiquée ci-contre.

**Mettez la montre à une position parallèle au sol puis inclinez-la de plus de 40 degrés vers votre visage pour éclairer l'afficheur.**



Portez la montre sur la face externe du poignet

### Avertissement !

- **Regardez toujours l'affichage de la montre en lieu sûr lorsque vous utilisez le commutateur d'éclairage automatique. Soyez particulièrement prudent lors d'activités pouvant causer un accident ou des blessures. Assurez-vous aussi que l'éclairage soudain de l'afficheur ne surprenne ou ne distraie personne dans votre entourage.**

F-104

F-105

### Pour mettre le commutateur d'éclairage automatique en ou hors service

Indicateur de commutateur d'éclairage automatique en service



En mode Indication de l'heure, appuyez environ trois secondes sur (E) pour mettre le commutateur d'éclairage automatique en service (LT affiché) ou hors service (LT non affiché).

- L'indicateur de commutateur d'éclairage automatique en service (LT) apparaît dans tous les modes lorsque le commutateur d'éclairage automatique est en service.
- Le commutateur d'éclairage automatique se met automatiquement hors service quand la charge de la pile tombe au Niveau 4 (page F-14).

### Précautions concernant l'éclairage

- L'éclairage fréquent de l'afficheur peut user la pile rapidement et exiger une recharge. Le temps qu'il faut pour recharger la pile après un seul éclairage de la montre est le suivant.  
 Approximativement cinq minutes d'exposition à la lumière du soleil derrière une fenêtre  
 Approximativement 50 minutes d'exposition à une lumière fluorescente en salle

F-106

F-107



- L'afficheur risque de ne pas s'éclairer si le cadran de la montre est à plus de 15 degrés au-dessus ou au-dessous de la parallèle. Assurez-vous que la paume de votre main est parallèle au sol.
- L'éclairage s'éteint dans le temps spécifié (page F-102), même si vous maintenez la montre orientée vers votre visage.
- L'électricité statique ou le magnétisme peuvent perturber le bon fonctionnement du commutateur d'éclairage automatique. Si le l'afficheur ne s'éclaire pas, essayez de remettre la montre à sa position d'origine (parallèle au sol) et inclinez-la de nouveau vers votre visage. Si cela n'a aucun effet, laissez tomber le bras le long du corps et relevez-le une nouvelle fois.
- Un léger cliquetis est audible lorsque la montre est secouée. Ce son est dû au mécanisme du commutateur d'éclairage automatique et non pas à une défectuosité de la montre.

F-108

- L'afficheur peut être éclairé de la façon indiquée ci-dessus quel que soit le réglage actuel du commutateur d'éclairage automatique.
- L'éclairage n'est pas disponible pendant la réception du signal d'étalonnage de l'heure, les réglages des modes de mesure avec capteur et l'étalonnage du capteur de relèvement.

### Pour changer la durée d'éclairage

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que SET se mette à clignoter et le nom de ville se mette à défiler sur l'afficheur.  
 • C'est l'écran de réglage.
2. Maintenez (D) enfoncé jusqu'à ce que LT1 ou LT3 apparaisse.  
 • Reportez-vous au point 3 de « Pour changer manuellement les réglages de l'heure et de la date actuelles » (page F-47) pour le détail sur la façon de faire défiler les écrans de réglage.
3. Appuyez sur (E) pour choisir 3 secondes (LT3 affiché) ou 1,5 seconde (LT1 affiché) comme durée d'éclairage.
4. Lorsque les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

- **Lorsque vous portez la montre, veillez à mettre le commutateur d'éclairage automatique hors service avant de monter à bicyclette ou à moto ou avant de conduire un véhicule. Le fonctionnement subit et inopiné du commutateur d'éclairage automatique peut distraire et causer un accident de la route et des blessures graves.**

### Remarque

- Le commutateur d'éclairage automatique se met hors service, quel que soit son réglage, dans chacun des cas suivants.  
 Pendant qu'une alarme retentit  
 Pendant une mesure avec un capteur  
 Pendant l'étalonnage du capteur de relèvement en mode Boussole numérique/Thermomètre  
 Pendant la réception

F-104

F-105

- Le panneau électroluminescent qui éclaire l'afficheur de la montre ne perd de son intensité qu'après une longue période d'utilisation.
- L'éclairage peut être à peine visible en plein soleil.
- L'éclairage s'éteint automatiquement lorsqu'une alarme retentit.
- L'emploi fréquent de l'éclairage réduit l'autonomie de la pile.

### Précautions concernant le commutateur d'éclairage automatique

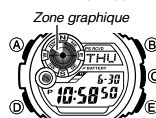
- Si vous portez la montre sur la face interne du poignet, le commutateur d'éclairage automatique risque d'être activé inutilement et d'éclairer l'afficheur par les mouvements ou vibrations du bras. Pour éviter que la pile ne s'use trop rapidement, mettez le commutateur d'éclairage automatique hors service lorsque vous pratiquez des activités entraînant un éclairage fréquent de l'afficheur.
- Si vous portez la montre sous une manche lorsque le commutateur d'éclairage automatique est en service, l'afficheur s'éclairera fréquemment, ce qui peut causer une usure rapide de la pile.

F-106

F-107

## Zone graphique

L'information qui apparaît dans la zone graphique dépend du mode actuel.



Mode	Zone graphique
Mode Indication de l'heure	Secondes du mode Indication de l'heure
Mode Heure mondiale	Heures du mode Heure mondiale
Mode Alarme	Heures du mode Indication de l'heure
Mode Chronomètre	Minutes du mode Chronomètre
Mode Minuterie à compte à rebours	Minutes du mode Minuterie à compte à rebours

F-108

F-109

## Bip des boutons

Un bip est audible chaque fois que vous appuyez sur un des boutons de la montre. Le bip des boutons peut être mis en ou hors service.

- L'alarme, le signal horaire et l'alarme du mode Minuterie à compte à rebours fonctionnent normalement même lorsque le bip des boutons est hors service.

## Pour mettre le bip des boutons en ou hors service



Indicateur de silencieux



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que **SET** se mette à clignoter et le nom de ville se mette à défiler sur l'afficheur.
  - C'est l'écran de réglage.
2. Maintenez (D) enfoncé jusqu'à ce que **KEY** ou **MUTE** apparaisse.
  - Reportez-vous au point 3 de « Pour changer manuellement les réglages de l'heure et de la date actuelles » (page F-47) pour le détail sur la façon de faire défiler les écrans de réglage.
3. Appuyez sur (E) pour mettre le bip des boutons en (**KEY**) ou hors (**MUTE**) service.

F-110

F-111

4. Lorsque les réglages sont comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

### Remarque

- L'indicateur de silencieux apparaît dans tous les modes lorsque le bip des boutons est hors service.

## En cas de problème

### Réglage de l'heure

Reportez-vous à « Indication de l'heure atomique radio-pilotée » (page F-21) pour de plus amples informations sur le réglage de l'heure en fonction du signal d'étalonnage de l'heure.

### Le réglage de l'heure actuelle est décalé de plusieurs heures.

Le réglage de la ville de résidence est peut-être faux (page F-42). Vérifiez le réglage de votre ville de résidence et corrigez-le, si nécessaire.

F-112

F-113

### Le réglage de l'heure actuelle est décalé d'une heure.

Si vous utilisez la montre dans une région où la réception du signal d'étalonnage de l'heure est possible, reportez-vous à « Pour régler la ville de résidence » (page F-42). Si vous utilisez la montre dans une région où la réception du signal d'étalonnage de l'heure n'est pas possible, vous devrez peut-être spécifier vous-même l'heure d'hiver ou l'heure d'été (DST) pour votre ville de résidence. Reportez-vous à « Pour changer manuellement les réglages de l'heure et de la date actuelles » (page F-47) pour le détail sur la façon de spécifier l'heure d'hiver ou l'heure d'été (DST).

### Modes avec capteur

#### Je ne peux pas changer l'unité de température.

L'unité de température est toujours le degré Celsius (°C) lorsque **TOKYO** est sélectionné comme ville de résidence. Dans ce cas, le réglage ne peut pas être changé.

F-114

F-115

- Par contre si **ERR** reste affiché pendant la mesure, il y a probablement un problème au niveau d'un des capteurs.

### ERR apparaît sur l'afficheur après l'étalonnage bidirectionnel ou l'étalonnage du nord.

Si - - - apparaît d'abord puis est remplacé par **ERR** (erreur) sur l'écran d'étalonnage, cela signifie que le capteur est endommagé.

- Si **ERR** disparaît en l'espace d'une seconde environ, essayez d'effectuer de nouveau l'étalonnage.
- Si **ERR** reste affiché, contactez votre revendeur ou le distributeur agréé CASIO le plus proche pour faire contrôler la montre.

### ERR apparaît sur l'afficheur après l'étalonnage du nord.

La mention **ERR** indique que le capteur est peut-être endommagé. La mention **ERR** peut aussi apparaître si la montre est bougée pendant l'étalonnage. Effectuez une nouvelle fois l'étalonnage en prenant soin de ne pas bouger la montre.

Si le problème persiste, l'erreur provient peut-être d'une source de magnétisme terrestre. Essayez d'effectuer une nouvelle fois l'étalonnage depuis le début.

F-116

F-117

### Pourquoi est-il difficile de relever la direction à l'intérieur d'un bâtiment ?

Un téléviseur, ordinateur, haut-parleur, ou d'autres objets peuvent perturber la détection du magnétisme terrestre. Éloignez-vous de l'objet causant des interférences ou relevez la direction à l'extérieur. Il est particulièrement difficile de relever la direction dans les bâtiments en béton armé. Souvenez-vous que ceci est également impossible à l'intérieur d'un train, d'un avion, etc.

### Mode Heure mondiale

#### L'heure de ma ville d'heure mondiale est décalée en mode Heure mondiale.

Ceci peut être dû au mauvais réglage de l'heure d'hiver ou de l'heure d'été. Reportez-vous à « Pour mettre une ville à l'heure d'hiver ou à l'heure d'été (DST) » (page F-90) pour le détail.

### Charge

#### La montre ne se remet pas en marche après avoir été exposée à la lumière.

Ceci peut se produire quand la charge tombe au Niveau 5 (page F-14). Continuez d'exposer la montre à la lumière jusqu'à ce que l'indicateur de charge de la pile indique « H » ou « M ».

F-118

F-119

### « ERR » apparaît sur l'afficheur lorsqu'un capteur est utilisé.

Un choc violent de la montre peut être à l'origine d'un mauvais fonctionnement du capteur ou d'un mauvais contact dans le circuit interne. Dans ce cas, **ERR** (erreur) apparaît sur l'afficheur et les opérations liées au capteur ne sont pas disponibles.



- Si **ERR** apparaît pendant qu'une mesure est effectuée dans un mode avec capteur, redémarrez la mesure. Si **ERR** apparaît de nouveau sur l'afficheur, cela peut signifier que le capteur est endommagé.
- Même si la charge de la pile est au Niveau 1 (**H**) ou au Niveau 2 (**M**), le capteur du mode Boussole numérique/Thermomètre peut se désactiver si la tension électrique n'est pas suffisante. À ce moment, **ERR** apparaît sur l'afficheur. Cela ne signifie pas que le capteur est défectueux, et le capteur devrait à nouveau fonctionner dès que la tension de la pile sera normale.

Si un capteur fonctionne mal, portez la montre le plus vite possible à votre revendeur ou au distributeur agréé CASIO le plus proche.

### Quelles sont les causes de mauvais relevés de la direction ?

- Un étalonnage bidirectionnel incorrect. Effectuez l'étalonnage bidirectionnel (page F-60).
- Une source de magnétisme puissant, comme un appareil électroménager, un grand pont en acier, une poutre d'acier, des fils aériens, etc. ou un relevé de la direction effectué en train, en bateau, etc. Éloignez-vous des objets métalliques et essayez une nouvelle fois. Notez qu'il n'est pas possible d'utiliser la boussole numérique en train, bateau, etc.

### Pourquoi les directions relevées peuvent-elles être différentes au même endroit ?

Le magnétisme généré par des fils haute tension perturbent la détection du magnétisme terrestre. Éloignez-vous des fils haute tension et essayez une nouvelle fois.

### Signal d'étalonnage de l'heure

Les informations mentionnées ici ne vous concernent que si **LISBON, LONDON, MADRID, PARIS, ROME, BERLIN, STOCKHOLM, ATHENS, MOSCOW, HONG KONG, BEIJING, HONOLULU, ANCHORAGE, VANCOUVER, LOS ANGELES, EDMONTON, DENVER, MEXICO CITY, CHICAGO, NEW YORK, HALIFAX, ST. JOHN'S, SEOUL** ou **TOKYO** est sélectionné comme ville de résidence. Vous devez régler l'heure actuelle manuellement si une autre ville est sélectionnée comme ville de résidence.

■ **La mention ERR apparaît sur l'afficheur lorsque je vérifie le résultat de la dernière réception.**

Cause possible	Solution	Page
<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous portez ou déplacez la montre, ou touchez un bouton pendant la réception du signal.</li> <li>La montre se trouve à un endroit où les conditions de réception sont mauvaises.</li> </ul>	Laissez la montre à un endroit où les conditions de réception sont bonnes pendant la réception du signal.	F-26
Vous vous trouvez à un endroit où le signal ne peut pas être reçu pour une raison quelconque.	Reportez-vous à « Portées approximatives des signaux ».	F-23
Le signal d'étalonnage n'est pas transmis pour une raison quelconque.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consultez le site de l'organisme qui émet le signal d'étalonnage de l'heure dans votre région pour les informations sur les interruptions de service.</li> <li>Essayez une nouvelle fois plus tard.</li> </ul>	-

F-120

F-121

■ **La réception automatique n'a pas lieu, ou bien il n'est pas possible d'activer manuellement la réception.**

Cause possible	Solution	Page
La montre n'est pas en mode Indication de l'heure ni en mode Heure mondiale.	La réception automatique n'a lieu que lorsque la montre est en mode Indication de l'heure ou en mode Heure mondiale. Accédez à l'un de ces deux modes.	F-38
Votre ville de résidence est fautive.	Vérifiez le réglage de votre ville de résidence et corrigez-le, si nécessaire.	F-42
La charge de la pile n'est pas suffisante pour que la montre puisse recevoir le signal.	Exposez la montre à la lumière pour la charger.	F-12

F-122

F-123

■ **Fiche technique**

- Précision à température normale :** ±15 secondes par mois (sans le signal d'étalonnage)
- Indication de l'heure :** Heures, minutes, secondes, après-midi (P), année, mois, jour, jour de la semaine  
Format horaire : 12 heures et 24 heures  
Système de calendrier : Calendrier préprogrammé entièrement automatique de l'année 2000 à l'année 2099  
Divers : Nom de la ville de résidence (un des 48 noms de villes) ; Heure d'hiver/Heure d'été (DST)
- Réception du signal d'étalonnage de l'heure :** Réception automatique six fois par jour (5 fois par jour pour le signal d'étalonnage chinois) ; Les réceptions automatiques suivantes sont annulées dès que le signal a été reçu une fois avec succès ; Réception manuelle ; Mode Réception

F-124

F-125

**Précision du capteur de relèvement :**

Direction : Entre ±10°  
Les valeurs sont garanties à une température comprise entre -10°C et 40°C (14°F et 104°F).

Aiguille du nord : ±2 segments numériques

**Précision du capteur de température :**  
±2°C (±3,6°F) entre -10°C et 60°C (14,0°F et 140,0°F).

**Données de la lune :** Indicateur de phase de la lune pour une date précise, indicateur d'âge de la lune

Divers : Inversion de l'indicateur de phase de la lune

**Heure mondiale :** 48 villes (31 fuseaux horaires)

Divers : Heure d'été/Heure d'hiver

**Chronomètre :**

Unité de mesure : 1/100<sup>e</sup> de seconde  
Capacité de mesure : 999:59' 59,99"  
Modes de mesure : Temps écoulé, temps intermédiaires, deux arrivées

F-126

F-127

**Alimentation :** Cellule solaire et une pile rechargeable  
Autonomie approximative de la pile : 7 mois (d'une charge complète au Niveau 4) dans les conditions d'utilisation suivantes :

- La montre n'est pas exposée à la lumière
- L'horloge interne fonctionne
- L'affichage de la montre fonctionne 18 heures par jour et reste en veille 6 heures par jour
- L'éclairage fonctionne une fois (1,5 seconde) par jour
- L'alarme fonctionne 10 secondes par jour
- La boussole numérique fonctionne 10 fois pas semaine
- La réception du signal dure 4 minutes par jour

L'emploi fréquent de l'éclairage réduit l'autonomie de la pile. Faites particulièrement attention si vous utilisez le commutateur d'éclairage automatique (page F-107).

F-128

■ **Le réglage de l'heure actuelle change après un réglage manuel de l'heure.**  
Votre montre est peut-être configurée pour la réception automatique du signal d'étalonnage de l'heure (page F-28), et l'heure est réajustée automatiquement pour la ville de résidence actuellement sélectionnée. Si l'heure obtenue n'est pas exacte, vérifiez le réglage de la ville de résidence et corrigez-le, si nécessaire (page F-42).

■ **Le réglage de l'heure actuelle est décalé d'une heure.**

Cause possible	Solution	Page
La réception du signal le jour du passage à l'heure d'hiver ou d'été (DST) a peut-être échoué pour une raison quelconque.	Effectuez l'opération mentionnée dans « Pour se préparer à la réception ». Le réglage de l'heure se réajustera automatiquement dès que le signal sera reçu avec succès.	F-26
	Si vous ne pouvez pas recevoir le signal d'étalonnage de l'heure, sélectionnez vous-même l'heure d'hiver ou l'heure d'été (DST).	F-45

■ **Le signal a été reçu avec succès, mais l'heure et/ou la date sont fausses.**

Cause possible	Solution	Page
Votre ville de résidence est fautive.	Vérifiez le réglage de votre ville de résidence et corrigez-le, si nécessaire.	F-42
Le réglage DST n'est peut-être pas correct.	Sélectionnez le réglage DST automatique comme réglage DST.	F-42

Signaux d'étalonnage de l'heure pouvant être reçus : Mainflingen, Allemagne (Signal d'appel : DCF77, Fréquence : 77,5 kHz) ; Anthorn, Angleterre (Signal d'appel : MSF, Fréquence : 60,0 kHz) ; Fort Collins, Colorado, États-Unis (Signal d'appel : WWVB, Fréquence : 60,0 kHz) ; Fukushima, Japon (Signal d'appel : JJY, Fréquence : 40,0 kHz) ; Fukuoka/Saga, Japon (Signal d'appel : JJY, Fréquence : 60,0 kHz) ; Shangqiu, Province du Henan, Chine (Signal d'appel : BPC, Fréquence : 68,5 kHz)

**Boussole numérique :** Mesure continue de 20 secondes ; 16 points cardinaux ; Valeur de l'angle 0° à 359° ; Quatre aiguilles de direction ; Etalonnage (bidirectionnel, du nord) ; Correction de la déclinaison magnétique ; Mémoire de relèvement

**Thermomètre :**

Plage de mesure et d'affichage : -10,0 à 60,0°C (ou 14,0 à 140,0°F)  
Unité d'affichage : 0,1°C (ou 0,2°F)  
Fréquence des mesures : Toutes les cinq secondes en mode Boussole numérique/Thermomètre  
Divers : Etalonnage ; Mesure manuelle (activée par un bouton)

**Miniterie à compte à rebours :**

Unité de mesure : 1 seconde  
Plage de réglage du temps initial du compte à rebours : 1 minute à 24 heures (incrément de 1 heure et incréments de 1 minute)

**Alarmes :** 5 alarmes quotidiennes (quatre alarmes uniques ; une alarme snooze) ; Signal horaire

**Éclairage :** Éclairage EL (panneau électroluminescent) ; Durée d'éclairage sélectionnable (approximativement 1,5 seconde ou 3 secondes) ; Commutateur d'éclairage automatique (L'éclairage EL entièrement automatique fonctionne dans l'obscurité seulement)

**Divers :** Indicateur de charge de la pile ; Économie d'énergie ; Bip des boutons en/hors service

## City Code Table



L-1

## City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	PAGO PAGO	-11
HNL	HONOLULU	-10
ANC	ANCHORAGE	-9
YVR	VANCOUVER	-8
LAX	LOS ANGELES	-8
YEA	EDMONTON	-7
DEN	DENVER	-7
MEX	MEXICO CITY	-6
CHI	CHICAGO	-6
NYC	NEW YORK	-5

L-2

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
MAD	MADRID	+1
PAR	PARIS	
ROM	ROME	
BER	BERLIN	
STO	STOCKHOLM	+2
ATH	ATHENS	
CAI	CAIRO	
JRS	JERUSALEM	+3
MOW*	MOSCOW	
JED	JEDDAH	+3.5
THR	TEHRAN	+3.5
DXB	DUBAI	+4

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
KBL	KABUL	+4.5
KHI	KARACHI	+5
DEL	DELHI	+5.5
KTM	KATHMANDU	+5.75
DAC	DHAKA	+6
RGN	YANGON	+6.5
BKK	BANGKOK	+7
SIN	SINGAPORE	+8
HKG	HONG KONG	
BJS	BEIJING	
TPE	TAIPEI	

L-3

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
SEL	SEOUL	+9
TYO	TOKYO	
ADL	ADELAIDE	+9.5
GUM	GUAM	+10
SYD	SYDNEY	
NOU	NOUMEA	+11
WLG	WELLINGTON	+12

\* As of June 2012, the official UTC offset for Moscow, Russia (MOW) has been changed from +3 to +4, but this watch still uses an offset of +3 (the old offset) for MOW. Because of this, you should leave the summer time setting turned on (which advances the time by one hour) for the MOW time.

L-4